

Ìwé Ẹkún Jeremiah

1

¹ Báwo ni ilú ẹ jókòó nìkan,
 nígbà kan tí ó sì kún fún ènìyàn!
 Ó ti figbà kan jẹ ilú olókíkí láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 tí ó wà ní ipò opó,
 ẹni tí ó jẹ ọmọ ọbabinrin láàrín ilú
 ni ó padà di ẹrú.

² Ọgànjó ọru ni ó fi máa ń sọkún kíkorò
 pẹlú omijé ní ẹrẹkẹ rẹ tí ó dúró sí ẹrẹkẹ rẹ.
 Nínú gbogbo àwọn olólùfẹ rẹ
 kò sí ọkan nínú wọn láti rẹ ẹ lẹkún.
 Gbogbo àwọn ọrẹ rẹ ti jòwọ rẹ
 wọn ti di aláta kò rẹ.

³ Lẹyìn ìjìyà àti ìpọnjú nínú oko ẹrú,
 Juda lọ sí àjò
 Ó tẹdó láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 sùgbọ́n kò rí ibi ìsinmi.
 Àwọn tí ó ń tẹlé ká á mó
 ibi tí kò ti le sá àsálà.

⁴ Gbogbo ọ̀nà tí ó wọ Sioni ń sọfọ,
 nítorí ẹ̀nikan kò wá sí àjòdún tí a yàn.
 Gbogbo ẹnu-bodè rẹ dahoro,
 àwọn àlùfáà rẹ kẹdùn,
 àwọn wúndiá rẹ sì ń káàánú,
 ọ̀un gan an wà ní ọkàn kíkorò.

5 Àwọn aninilára rẹ gbogbo di olúwa rẹ,
 nńkan sì rọrùn fún àwọn ọtá rẹ,
 OLÚWA ti fún un ní ìjlyà tó tọ
 nítorí àwọn ẹsẹ rẹ.
 Àwọn ẹsọ wẹwẹ rẹ lọ sí oko ẹrú,
 ìgbẹkún níwájú àwọn ọtá.

6 Gbogbo ẹwà ti di ohun ìgbàgbé
 kúrò lódò ọmọbínrin Sioni.
 Àwọn ìjòyè rẹ dàbí i àgbònrín
 tí kò rí ewé tútù jẹ;
 nínú ààrẹ wọn sáré
 níwájú ẹni tí ó n lé wọn.

7 Ní ojọ ìpọnjú àti àrínká rẹ ni
 Jerusalemu rántí àwọn ohun ìní dárádára rẹ
 tí ó jẹ tirẹ ní ojọ pípé.
 Nígbà tí àwọn ènìyàn rẹ subú sọwọ àwọn ọtá,
 kò sì sí olùrànlọwọ fún un.
 Àwọn ọtá rẹ wò ó
 wọn sì n fi ìparun rẹ sẹlẹyà.

8 Jerusalemu sì ti dẹsẹ púpọ
 ó sì ti di aláìmọ.
 Àwọn tí ó n tẹríba fún un sì kẹgàn rẹ,
 nítorí wọn ti rí ìhòhò rẹ;
 ó kẹrora fúnra rẹ,
 ó sì lọ kúrò.

9 Ìdọtí wà ní etí aṣọ rẹ,
 bẹẹ ni kò wo ojọ iwájú rẹ.
 Ìsubú rẹ ya ni lẹnu;
 olùtúnú kò sì sí fún un.

“Wo ìpọnjú mi, OLÚWA,
nítórí àwọn ọtá ti borí.”

10 Ọtá ti gbọwọ lé
gbogbo ìní rẹ;
o rí pé àwọn orílẹ̀-èdè
tí wọn wọ ibi mímọ rẹ—
àwọn tí o ti kòsílẹ̀
látí wọ ìpéjọpọ rẹ.

11 Àwọn ènìyàn rẹ n kéréra
bí wọn ti n wá oúnjẹ;
wọn fi ohun ìní wọn ẹ pàṣípàrọ oúnjẹ
látí mú wọn wà láààyè.
“Wò ó, OLÚWA, kí o sì rò ó,
nítórí a kò mí sílẹ̀.”

12 “Kò ha jẹ nńkan kan sí i yín?
Gbogbo èyin tí n rékọjá.
Njẹ ẹńkan n jìyà bí èmi ti n jìyà
tí a fi fún mi, ti
OLÚWA mú wá fún mi
ní ọjọ ìbínú gbígbóná rẹ.

13 “Ó rán iná látí òkè
sòkalẹ̀ sínú egungun ara mi.
Ó dẹ àwọn fún ẹsẹ mi,
ó sì yí mi padà.
Ó ti pa mí lára
mó n kú lọ ní gbogbo ọjọ.

14 “Ẹsẹ mi ti di sílẹ̀ sí àjàgà;
ọwọ rẹ ni a fi hun ún papọ.

Wọn ti yí ọrùn mi ká
 Olúwa sì ti dín agbára mi kù.
 Ó sì ti fi mí lé
 àwọn tí n kò le dojúkọ lẹwọ.

15 “Olúwa kọ
 àwọn akọni mi sílẹ,
 ó rán àwọn ológun lòdì sí mi
 kí wọn pa àwọn ọdọmọkùnrin mi run.
 Nínú ifúntí wàìní rẹ Olúwa tẹ
 àwọn ọdọmọbìnrin Juda.

16 “Ìdí nìyí tí mo fi ń sọkún
 tí omijé sì ń dà lójú mi.
 Olùtùnú àti ẹni tí ó le mú ọkàn mi sojì jìnnà sí mi,
 kò sí ẹni tí yóò dá ẹmí mi padà.
 Àwọn ọmọ mi di aláìní
 nítorí ọtá ti borí.”

17 Sioni na ọwọ jade,
 ẹ̀gbẹ̀n kò sí olùtùnú fún un.
 OLÚWA ti pàṣẹ fún Jakọbu
 pé àwọn ará ilé rẹ di ọtá fún un
 Jerusalemu ti di
 ohun aláìmọ láàrín wọn.

18 “Olóòtítọ ni OLÚWA,
 ẹ̀gbẹ̀n mo sọtẹ sí àṣẹ rẹ.
 Ẹ gbọ, gbogbo ènìyàn;
 ẹ wò mí wò iyà mi.
 Gbogbo ọdọmọkùnrin àti ọdọmọbìnrin mi
 ni a ti kó lọ sí ìgbẹ̀kùn.

19 “Mo pe àwọn ọrẹ mi
sùgbọn wọn dà mí.
Àwọn olórí àlùfàà àti àgbàgbà mi
sẹgbé sínú ilú
nígbà tí wọn ñ wá óúnjẹ
tí yòò mú wọn wà láààyè.

20 “OLÚWA, wò ó, bí mo ti wà nínú ìnira!
Tí mo sì ń jẹrora nínú mi,
ìdààmú dé bá ọkàn mi
nítorí pé a ti sọtẹ sí mi gidigidi.
Ní gbangba ni idà ń parun;
ikú wà nínú ilé pèlú.

21 “Àwọn ènìyàn tí gbọ̀ ìrora mi,
 sùgbọ́n kò sí olùtúnú fún mi.
 Àwọn ọ̀tá mi tí gbọ̀ ìparun mi;
 wọ́n yò sí ohun tí ó ẹ̀.
 Kí ó mú ọ̀jọ̀ tí ó tí kẹ́de,
 kí wọ́n lè dàbí tẹ̀mi.

22 “Jẹ kí ìwà ìkà wọn wá síwájú rẹ;
jẹ wọn ní yà
bí o ẹ jẹ mí ní yà
nítorí gbogbo ẹsẹ mí.
Ìrora mí pọ
okàn mí sì rẹwèsì.”

2

**¹ B́áwo ni Olúwa ẹ̀ bo ọmọ̀bínrín Sioní
pẹ̀lú àwosánmò ibínú rẹ̀!**

Ó sọ ògo Israẹli kalẹ,
láti ọrun sí ayé;
kò rántí àpótí ìtìsẹ rẹ
ní ọjọ ìbínú rẹ.

² Láìní àánú ni Olúwa gbé
ibùgbé Jakọbu mì;
nínú ìrunú rẹ, ni ó wó
ìbì gíga ọmọbìnrin Juda lulẹ.
Ó ti mú ìjọba àti àwọn ọmọ-aládé ọkùnrin
lọ sínú ilẹ ní àìlọwọ.

³ Ní ìbínú gbígboná rẹ ni ó ké
gbogbo ìwo Israẹli.
Ó ti mú ọwọ ọtún rẹ kúrò
nígbà tí àwọn ọtá dé.
Ó run ní Jakọbu bí ọwọ-iná
ní àgọ àwọn ọmọbìnrin Sioni.

⁴ Ó na ọfà rẹ bí ọtá;
ọwọ ọtún rẹ sì múra.
Bí ti ọtá tí ó ti parun
ó tú ìbínú rẹ jáde bí iná
sórí àgọ ọmọbìnrin Sioni.

⁵ Olúwa dàbí ọtá;
ó gbé Israẹli mì.
Ó ti gbé gbogbo ààfin rẹ mì
ó pa ìbì gíga rẹ run.
Ó sọ ìmí ẹdùn àti ìbànújẹ di púpọ
fún àwọn ọmọbìnrin Juda.

⁶ Ó mú ìparun bá ìbì mímọ,

ó pa ibi ìpàdé rẹ run.
 OLÚWA ti mú Sioni gbàgbé
 àjòdún tí a yàn àti ọsẹ tí ó yàn;
 nínú ìbínú gbígbóná rẹ nì ó run
 ọba àti olórí àlùfàà.

⁷ Olúwa ti kọ pẹpẹ rẹ sílẹ
 ó sì ti kọ ibi mímọ rẹ.
 Ó sì fi lé ọtá lẹwọ
 àwọn odi ààfin rẹ;
 wọn sì kígbe ní ilẹ OLÚWA
 gégé bí ọjọ àpẹjẹ tí a yàn.

⁸ OLÚWA pinnu láti fa
 ọgiri tí ó yí ọmọbìnrin Sioni ya.
 Ó gbé wọn sórí ọsùwọn,
 kò sì fa ọwọ rẹ padà kúrò nínú ìparun wọn.
 Ó mú kí ilẹ ịsọ àti odi rẹ ọfọ
 wọn ọfọ papọ.

⁹ Ẹnu-ọ̀nà rẹ ti wọ inú ilẹ;
 ọpó rẹ nì ó wó tí ó sì ti bàjẹ.
 Ọba àti ọmọ ọbakúnrin rẹ wà ní ìgbẹkùn láàrín àwọn
 orílẹ̀-èdè,
 kò sí ọfin mọ,
 àwọn wòlú rẹ kò rí
 ìran láti ọdọ OLÚWA mọ.

¹⁰ Àwọn àgbàgbà ọmọbìnrin Sioni
 jókòó sílẹ ní ìdákẹrọrọ;
 wọn da eruku sí orí wọn
 wọn sì wọ ọsọ àkísà.
 Àwọn ọdọmọbìnrin Jerusalemu

ti terí wọn ba sí ilẹ.

11 Ojú mi kò láti sọkún,
mo n jẹ ìrora nínú mi,
mo tú ọkàn mi jáde sí ilẹ
nítorí a pa àwọn ènìyàn mí run,
nítorí àwọn ọmọdé àti ọmọ ọwọ n kú
ní ọpópó ilú.

12 Wọn wí fún àwọn ìyá wọn,
“Níbo ni ọkà àti wáìni wà?” Wò ó
bí wọn ẹ n kú lọ bí àwọn ọkùnrin tí a ẹ lẹṣe
ní àwọn ọpópónà ilú,
bí ayé wọn ẹ n sòfò
láti ọwọ ìyá wọn.

13 Kí ni mo le sọ fún ọ?
Pẹlú kí ni mo lè fi ọ wé,
ìwọ ọmọbìnrin Jerusalemu?
Kí sì ni mo lè fi ọ wé,
kí n lè tù ọ nínú,
ìwọ wúńdíá obìnrin Sioni?
Ọgbẹ rẹ jì bí Ọkun.
Ta ni yóò wò ọ sàń?

14 Ìran àwọn wòlú rẹ
jẹ kíkí ẹtàn láìní ìwọn;
wọn kò sì fi ẹṣẹ rẹ hàn
tí yóò mú ìgbẹkùn kúrò fún ọ.
Àwọn ọ̀rìṣà tí wọn fún ọ
jẹ èké àti ìmúnìṣìnà.

15 Àwọn tí ó gba ọnà ọdọ rẹ

pàtẹwọ lé ọ lórí;
wọn kẹgàn wọn ju orí wọn
sí ọmọbínrin Jerusalemu:
“Èyí ha ni ilú tí à n pè
ní àṣepé ẹwà,
ìdùnnú gbogbo ayé?”

16 Gbogbo àwọn ọtá rẹ la ẹnu wọn
gbòòrò sí ọ;
wọn kẹgàn, wọn sì payínkeke
wọn wí pé, “A ti gbé e mì tán.
Èyí ni ọjọ tí a ti n retí;
tí a sì wá láti rí.”

17 OLÚWA ti ẹ ohun tí ó pinnu;
ó ti mú ọrọ rẹ ẹ,
tí ó sì pàṣe ní ọjọ pípé.
Ó ti sí ọ ní ipò láì láàánú,
ó fún ọtá ní ìṣẹgun lórí rẹ,
ó ti gbé ìwo àwọn ọtá rẹ ga.

18 Ọkàn àwọn ènìyàn
kígbe jáde sí OLÚWA.
Odi ọmọbínrin Sioni,
jẹ kí ẹkún rẹ sànbí odò
ní ọsán àti òru;
má ẹ fi ara rẹ fún ìtura,
ojú rẹ fún ìsinmi.

19 Dìde, kígbe sókè ní àṣálẹ,
bí ìṣọ òru ti bèrẹ
tú ọkàn rẹ jáde bí omi
níwájú OLÚWA.

Gbé ọwọ yín sókè sí i
 nítorí èmí àwọn èwe rẹ
 tí ó n kú lọ nítorí ebi
 ní gbogbo oríta òpópó.

20 “Wò ó, OLÚWA, kí o sì rò ó.
 Ta ni iwo tí fiyà jẹ bí èyí.
 Njẹ àwọn obìnrin yòò ha jẹ ọmọ wọn,
 àwọn ọmọ tí wọn n ẹ itọjú fún?
 Njẹ kí a pa olórí àlùfáà àti àwọn wòlù
 ní ibi mímọ OLÚWA?

21 “Ọmọdé àti àgbà n sùn papọ
 sínú eruku àwọn òpópó;
 àwọn ọdọmọkùnrin àti ọdọmọbìnrin mi
 tí ẹgbé nípa idà.
 Iwo pa wọn run ní ọjó ibínú rẹ,
 Iwo pa wọn lání àánú.

22 “Bí ó ti ẹ ní ọjó àsẹ,
 bẹẹ ni ó ẹ fi ẹrù sí ẹgbé mi.
 Ní ọjó ibínú OLÚWA
 kò sí ẹni tí ó sálà tí ó sì yè;
 àwọn tí mò ti tọjú tí mò sì fẹràn,
 ni ọtá mi parun.”

3

1 Èmi ni ọkùnrin tí ó rí ìpọnjú
 pẹlú ọpá ibínú rẹ.

2 Ó ti lé mi jáde ó sì mú mi rìn
 nínú ọkùnkùn ju tí ìmọlẹ.

³ Nítòótọ, ó ti yí ọwọ rẹ padà sí mi
síwájú àti síwájú sí i ní gbogbo ọjọ.

⁴ Ó jẹ kí àwọ mi àti ẹran-ara mi gbó
ó sì tún ẹ egungun mi.

⁵ Ó ti fi mí sí ìgbèkùn, ó sì ti yí mi ká
pẹlú ìkorò àti làálàá.

⁶ Ó mú mi gbé nínú òkùnkùn,
bí ti àwọn tó ti kú fún ìgbà pípẹ.

⁷ Ó ti tì mí mọ ilé, nítorí náà n kò le è sálo;
ó ti fi ẹwọn mú mi mọlẹ.

⁸ Pàápàá nígbà tí mo ké fún ìrànlowọ,
ó kọ àdúrà mi.

⁹ Ó fi ògiri òkúta dí ọ̀nà mi;
ó sì mú ọ̀nà mi wọ.

¹⁰ Bí i beari tí ó dùbúlẹ,
bí i kìnńìún tí ó sá pamọ.

¹¹ Ó wọ mi kúrò ní ọ̀nà, ó tẹ mí mọlẹ
ó fi mi sílẹ láìsí ìrànlowọ.

¹² Ó fa ọfà rẹ yọ
ó sì fi mí ẹ ohun ìtafàsí.

¹³ Ó fa ọkàn mí ya
pẹlú ọfà nínú àkọ rẹ.

¹⁴ Mo di ẹni yẹyẹ láàrín àwọn ènìyàn mi;
wọn yẹyẹ mi pẹlú orin ní gbogbo ọjọ.

¹⁵ Ó ti kún mi pẹlú ewé kíkòrò
àti ìdààmú bí omi.

¹⁶ Ó ti fi òkúta kán eyín mi;

- ó ti tẹ mí mọlẹ nínú eruku.
- 17 Mo ti jìnnà sí àlàáfíà;
mo ti gbàgbé ohun tí àṣeyege n ẹ.
- 18 Nítorí náà mo wí pé, “Ògo mi ti lọ
àti ìrètí mi nínú OLÚWA.”
- 19 Mo ẹ ìrántí ìpọnjú àti ìdààmú mi,
ìkorò àti ìbànújẹ.
- 20 Mo ẹrántí wọn,
ọkàn mi sì gbogbé nínú mi.
- 21 Síbẹ, èyí ni mo ní ní ọkàn
àti nítorí náà ní mo nírètí.
- 22 Nítorí ifẹ OLÚWA tí ó lágbára ni àwa kò fi ẹgbé,
nítorí ti àánú rẹ kì í kùná.
- 23 Wọn jẹ ọtún ní àárọ;
títóbi ni òdodo rẹ.
- 24 Mo wí fún ara mi, ìpín mi ni OLÚWA;
nítorí náà èmi yóò dúró dẹ ọ.
- 25 Dídára ni OLÚWA fún àwọn tí ó ní ìrètí nínú rẹ,
sí àwọn tí ó n wá a.
- 26 Ó dára kí a ní sùúrù
fún ìgbàlà OLÚWA.
- 27 Ó dára fún ènìyàn láti gbé àjàgà
nígba tí ó wà ní èwe.
- 28 Jẹ kí ó jókòó ní ìdákẹ jẹẹ,
nítorí OLÚWA ti fi fún un.
- 29 Jẹ kí ó bo ojú rẹ sínú eruku—
ìrètí sì lè wà.
- 30 Jẹ kí ó fi ẹrẹkẹ fún àwọn tí yóò gbá a,
sì jẹ kí ó wà ní ìdójútì.

- 31 Ènìyàn kò di ìtanù
lódò Olúwa tíí láé.
- 32 Lóòtító ó mú ìbànújẹ wá, yóò fi àánú hàn,
nítorí títóbi ní ifẹ rẹ.
- 33 Nítorí kò mò ọn mò mú ìpọnjú wá
tàbí ìrora wá fún ọmọ ènìyàn.
- 34 Láti tẹ mọlẹ lábẹ ẹsẹ
gbogbo àwọn ẹlẹwọn ní ilẹ náà.
- 35 Láti sẹ ọmọ ènìyàn fún ẹtọ rẹ
níwájú Ọgá-ògo jùlọ,
- 36 láti yí ìdájọ ènìyàn padà,
nẹ Olúwa kò rí ohun bẹẹ.
- 37 Ta ni yóò sọrọ tí yóò rí bẹẹ
tí Olúwa kò bá fi àṣe sí í.
- 38 Nẹ kì í sẹ láti ẹnu Ọgá-ògo jùlọ
ní rere àti búburú tí ń wá?
- 39 Kí ló dé tí ẹdà aláàyẹ sẹ ń kùn
nígba tí ó bá ń jìyà ẹsẹ rẹ?
- 40 Ẹ jẹ kí a yẹ ọnà wa, kí a sì dán an wò,
kí a sì tọ OLÚWA lọ.
- 41 Ẹ jẹ kí a gbé ọkàn àti ọwọ wa sókè
sí Ọlọrun ní ọrun, kí a wí pé,
- 42 “Àwa ti sẹ a sì ti sọtẹ
ìwọ kò sì fi ẹsẹ wa jì wá.
- 43 “Ìwọ fi ìbínú bo ara rẹ ìwọ sì ń lépa wa;
ìwọ ń parun láìsí àánú.
- 44 Ìwọ ti fi àwọsánmọ bo ara rẹ
pé kí àdúrà wa má ba à dé ọdọ rẹ.
- 45 Ó ti sọ wá di èérí àti ààtàn

lààrín orílẹ̀-èdè gbogbo.

46 “Gbogbo àwọn ọtá wa tí la ẹnu wọn
gbòòrò sí wa.

47 Àwa tí jìyà àtí ìparun,
nínú ìbẹ̀rù àtí ewu.”

48 Omijé n sà nì ojú mi bí odò
nítórí a pa àwọn ènìyàn mi run.

49 Ojú mi kò dá fún omijé,
lái sinmi,

50 tí tí ìgbà tí OLÚWA yòò síjù wolẹ
lái òkè ọrun tí yòò sì rí i.

51 Ohun tí mo rí mú ìbẹ̀rù wá ọkàn mi
nítórí gbogbo àwọn obìnrin ilú mi.

52 Àwọn tí ó jẹ ọtá mi láinídíí
dẹ mí bí ẹyẹ.

53 Wọn gbìyànjú láti mú ọ̀pin dé bá ayé mi nínú ihò
wọn sì ju òkúta lù mí.

54 Orí mi kún fún omi,
mo sì rò pé ìgbẹ̀yìn dé.

55 Mo pe orúkọ rẹ, OLÚWA,
láti ọgbun ìsàlẹ̀ ihò.

56 Ìwọ gbọ ẹbẹ̀ mi, “Má ẹ di etí rẹ
sí igbe ẹbẹ̀ mi fún ìtura.”

57 O wá tòsí ìgbà tí mo ké pè ọ,
o sì wí pé, “Má ẹ bẹ̀rù.”

58 OLÚWA, ìwọ gba ẹjọ̀ mi rò,
o ra ẹmí mi padà.

59 O tí rí i, OLÚWA, búburú tí a ẹ sí mi.

Gba ejọ mi ró!

⁶⁰ Ìwọ ti rí ògbun ẹsan wọn,
gbogbo ìmọ wọn sí mi.

⁶¹ OLÚWA ìwọ ti gbọ ẹgàn wọn
àti ìmọ búburú wọn sí mi,

⁶² ohun tí àwọn ọtá mi n sọ
sí mi ní gbogbo ọjọ.

⁶³ Wò wọn! Ní jíjòkòó tàbí ní dídìde,
wọn n sẹlẹyà mi nínú orin wọn.

⁶⁴ OLÚWA san wọn lẹsan ohun tí ó tọ sí wọn
fún ohun tí ọwọ wọn ti ẹ.

⁶⁵ Fi ìbòjú bò wọn ní ọkàn,
kí o sì fi wọn ré.

⁶⁶ Ní wọn lára kí o sì pa wọn run pẹlú ìbínú,
lábẹ ọrun OLÚWA.

4

¹ Báwo ni wúrà ẹ sọ ògo dídán rẹ nù,
wúrà dídára di àidán!

Òkúta ibi mímọ wá túkà
sí oríta gbogbo ọpópó.

² Báwo ni àwọn ọdọmọkùnrin Sioni tí ó ẹ iyebíye,
tí wọn fi wúrà dídára ẹ
wá dàbí ikòkò amọ lásán
isẹ ọwọ amọkòkò!

³ Àwọn ajáko pèsè ọmú wọn
fún itọjú àwọn ọmọ wọn,
sùgbọn àwọn ènìyàn mi wá láì lókàn

bí ògòngò ní aginjù.

⁴ Nítorí òngbẹ, ahọn àwọn ọmọ ọwọ
lẹ mọ òkè ẹnu wọn;
àwọn ọmọdé bèbẹ fún oúnjẹ,
şùgbọn kò sí ẹni tí ó fi fún wọn.

⁵ Àwọn tí ó n jẹ ohun dárádára
di òtòşì ní òpópó.
Àwọn tí a fi aşọ dárádára wọ
ní wọn sùn ní orí òkìtì eérú.

⁶ Ijìyà àwọn ènìyàn mi
tóbì ju ti Sodomu lọ,
tí a sí ní ipò ní òjìjì
làisí ọwọ láti ràn án lẹwọ.

⁷ Ọmọ ọba ọkùnrin wọn mọ ju òjò-dídì,
wọn sì funfun ju wàrà lọ
wọn ni itọjú bí iyùn pupa,
ìrísí wọn dàbí safire.

⁸ Şùgbọn nísinsin yìí wọn dúdú ju èédú;
wọn kò sì dá wọn mọ ní òpópó.
Ara wọn hun mọ egungun;
ó sì gbẹ bí igi gbígbe.

⁹ Àwọn tí ó kù nípasẹ idà sàń
ju àwọn tí ìyàn pa;
tí ó wọ àkísà ebi, tí ó n şòfò
fún àńńí oúnjẹ láti inú pápá.

¹⁰ Pẹlú ọwọ àwọn obìnrin aláàánú

ní wọn ẹ ọmọ wọn jẹ
tí ó di ọúnjẹ fún wọn
nígbà tí a pa àwọn ènìyàn mi run.

11 OLÚWA ti fi ihò kíkún fún ìbínú rẹ;
ó sì tú ìbínú gbígboná rẹ jáde.
Ó da iná ní Sioni
tí ó jó ìpilẹ̀ rẹ run.

12 Àwọn ọba ayé kò gbàgbọ̀,
tàbí àwọn ènìyàn ayé,
wí pé àwọn ọtá àti aninílára le wọ
odi ilú Jerusalemu.

13 Èyí ẹ̀lẹ̀ nítorí ẹ̀sẹ̀ àwọn wòlù
àti àìsẹ̀déédéé àwọn olórí àlùfáà,
tí ó ta ẹ̀jẹ̀ àwọn olódodo
sílẹ̀ láàrín rẹ̀.

14 Nísinsin yìí wọn n rìn kiri ní ọ̀pópó
bí ọ̀kúnrin tí ó fọ́jú.
Ẹ̀jẹ̀ ara wọn sọ wọn di àbàwọn
tí kò sẹ̀ni tó láyà láti fọ̀wọ̀ kan aṣọ wọn.

15 “Lọ kúrò! Ẹ̀yin di aláìmọ̀!” ní àwọn ènìyàn n kígbe
sí wọn.
“Ẹ̀ lọ! Ẹ̀ lọ! Ẹ̀ má ẹ̀ fọ̀wọ̀ kàn wá!”
Àwọn ènìyàn láàrín orílẹ̀-èdè wí pé,
“Wọn kì yòò tẹ̀dó síbí mọ̀.”

16 OLÚWA ti tú wọn ká fúnra rẹ;
kò sí bojútó wọn mọ̀.
Kò sí ọ̀wọ̀ fún olórí àlùfáà mọ̀,

àti àánú fún àwọn àgbàgbà.

17 Síwájú sí i, ojú wa kùnà
fún wíwo ìrànlowọ asán;
látí orí ìṣọ wa ní à ń wò
fún orílẹ̀-èdè tí kò le gbà wá là.

18 Wọn ń ṣọ wa kiri,
àwa kò sì le rìn ní òpópó wa mọ.
Òpin wa tí súnmọ, ọjọ wa sì níye
nítorí òpin wa tí dé.

19 Àwọn tí ń lé wa yára
ju idì ojú ọrun lọ;
wọn lé wa ní gbogbo orí òkè
wọn sì gègùn dè wá ní aginjù.

20 Ẹni àmì òróró OLÚWA, èémí iyè wa,
ní wọn fi tàkúté wọn mú.
Àwa rò pé lábẹ̀ ọ̀jìjì rẹ
ní àwa yòò máa gbé láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo.

21 Ẹ yò kí inú yín sì dùn, ẹyin ọmọ̀bìnrin Edomu,
ẹyin tó ń gbé ní ilẹ̀ Usi.
Ṣùgbọn, a ó gbé ago náà kọ́já sọdò rẹ pẹ̀lú;
ìwọ yóò yó bí ọ̀mùtí, ìwọ yóò sì rìn ní ìhòhò.

22 Ìwọ ọmọ̀bìnrin Sioni, ìjìyà rẹ yóò dọ́pín;
kò ní mú igbèkùn rẹ pẹ̀ mọ.
Ṣùgbọn, ìwọ ọmọ̀bìnrin Edomu, yóò jẹ ẹ̀sẹ̀ rẹ ní yà
yóò sì fi àṣedéédéé rẹ hàn kedere.

5

- 1 Rántí, OLÚWA, ohun tí ó ṣẹlẹ sí wa;
wò ó, kí o sì rí ìtìjú wa.
- 2 Àwọn ohun ìní wa ti di ti àlẹjò,
ilé wa ti di ti àjẹl.
- 3 Àwa ti di aláìní òbí àti aláìní baba,
àwọn iyá wa ti di opó.
- 4 A gbọdọ ra omi tí à n mu;
ìgi wa di títà fún wa.
- 5 Àwọn tí ó n lé wa súnmọ wa;
àárẹ mú wa àwa kò sì rí ìsinmi.
- 6 Àwa jẹwọ ara wa fún Ejibiti àti Asiria
látí rí oúnjẹ tó tó jẹ.
- 7 Àwọn baba wa ti ṣẹ, wọn kò sì ṣí mọ,
àwa sì n ru ìjìyà èṣẹ wọn.
- 8 Àwọn ẹrú n jẹ ọba lórí wa,
kò sì ṣí ẹni tí yòò gbà wá lẹwọ wọn.
- 9 Àwa n rí oúnjẹ wa nínú ewu ẹmí wa
nító rí idà tí ó wà ní aginjù.
- 10 Ẹran-ara wa gbóná bí ààrò,
ebi sì yó wa bí àárẹ.
- 11 Wọn ti fipá bá àwọn obìnrin wa lẹpọ ní Sioni,
àti àwọn wúndiá ti o wa ní ilú Juda.
- 12 Àwọn ọmọ ọbakúnrin ti di síso sókè ní ọwọ wọn;
kò sí ìbọwọ fún àgbàgbà mọ.
- 13 Àwọn ọdọmọkúnrin wa ru òkúta;
àwọn ọmọkúnrin sì n ṣàárẹ lábẹ ẹrù igi.
- 14 Àwọn àgbàgbà ti lọ kúrò ní ẹnu-bodè ilú;
àwọn ọdọmọkúnrin sì dákẹ orin wọn.
- 15 Ayọ ti ṣáko ní ọkàn wa;
ọfọ sì ti dúró bí ijó fún wa.

- 16 Adé ti sí kúrò ní orí wa
ègbé ni fún wa, nítorí a ti sẹ.
- 17 Nítorí èyí, àárẹ mú ọkàn wa,
nítorí èyí, ojú wa sì sù.
- 18 Fún òkè Sioni tí ó ti di ahoro
lórí rẹ àwọn kòlòkòlò sì n rìn kiri.
- 19 Ìwọ, OLÚWA, jẹ ọba tí tí láé;
ìjọba rẹ dúró láti ìran kan dé ìran mìíràn.
- 20 Kí ló dé tí o n gbàgbé wa ní gbogbo ìgbà?
Kí ló dé tí o fi kọ wá sílẹ fún ọjọ pípẹ?
- 21 Mú wa padà sí ọdọ rẹ, OLÚWA, kí àwa kí ó le padà;
mú ọjọ wa di tuntun bí ìgbàanì,
- 22 àyàfi tí o bá ti kọ wá sílẹ pátápátá
tí ìbínú rẹ sí wa sì kojá ìwọn.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọ̀de-Ọ̀nì**
**Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọ̀de-Ọ̀nì (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Sep 2023
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f